



#### Spis treści

#### II Akty o charakterze nieustawodawczym

##### ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Rady (UE) nr 1201/2014 z dnia 7 listopada 2014 r. w sprawie dostosowania wysokości składki na system emerytalno-rentowy dla urzędników i innych pracowników Unii Europejskiej ze skutkiem od dnia 1 lipca 2011 r., 1 lipca 2012 r. oraz 1 lipca 2013 r. .... 1
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 1202/2014 z dnia 7 listopada 2014 r. dotyczące wykonania rozporządzenia (UE) nr 267/2012 w sprawie środków ograniczających wobec Iranu ..... 3
- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1203/2014 z dnia 5 listopada 2014 r. ustanawiające zakaz połowów dorsza w obszarze IV, w wodach UE obszaru IIa, oraz w części obszaru IIIa poza cieśninami Skagerrak i Kattegat przez statki pływające pod banderą Szwecji ..... 7
- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1204/2014 z dnia 5 listopada 2014 r. ustanawiające zakaz połowów śledzia atlantyckiego w obszarach IV, VIIId oraz w wodach Unii obszaru IIa przez statki pływające pod banderą Niderlandów ..... 9
- Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1205/2014 z dnia 7 listopada 2014 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw ..... 11
- Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1206/2014 z dnia 7 listopada 2014 r. ustalające należności celne przywozowe w sektorze zbóż mające zastosowanie od dnia 8 listopada 2014 r. .... 14

##### DECYZJE

- ★ Decyzja Rady 2014/775/WPZiB z dnia 7 listopada 2014 r. dotycząca przedłużenia obowiązywania decyzji 2014/73/WPZiB w sprawie operacji wojskowej Unii Europejskiej w Republice Środkowoafrykańskiej (EUFOR RCA) ..... 17
- ★ Decyzja Rady 2014/776/WPZiB z dnia 7 listopada 2014 r. zmieniająca decyzję 2010/413/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu ..... 19

2014/777/UE:

- ★ Decyzja wykonawcza Komisji z dnia 5 listopada 2014 r. w sprawie przeniesienia uprawnień do połowów z kategorii 8 do kategorii 7 i ich ponownego przydziału na rzecz państw członkowskich w wyłącznej strefie ekonomicznej Mauretanii ..... 24

2014/778/UE:

- ★ Decyzja wykonawcza Komisji z dnia 6 listopada 2014 r. dotycząca niektórych tymczasowych środków ochronnych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N8 w Niemczech (notyfikowana jako dokument nr C(2014) 8390) <sup>(1)</sup> ..... 26

---

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) NR 1201/2014

z dnia 7 listopada 2014 r.

**w sprawie dostosowania wysokości składki na system emerytalno-rentowy dla urzędników i innych pracowników Unii Europejskiej ze skutkiem od dnia 1 lipca 2011 r., 1 lipca 2012 r. oraz 1 lipca 2013 r.**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej i warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej określone w rozporządzeniu Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 259/68 <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 83a oraz załącznik XII do tego regulaminu,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Celem art. 19 załącznika XIII do regulaminu pracowniczego, ostatnio zmienionego rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 1023/2013 <sup>(2)</sup>, jest umożliwienie instytucjom Unii podjęcia niezbędnych środków, aby rozwiązać spory dotyczące dostosowania wynagrodzeń i emerytur za lata 2011 i 2012 oraz dostosowania stawki składki na system emerytalno-rentowy za rok 2011 w celu wykonania wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej, należycie uwzględniając uzasadnione oczekiwania pracowników, aby Rada corocznie decydowała o dostosowaniu stawki ich składek na system emerytalno-rentowy.
- (2) Jako część globalnego podejścia do rozwiązania sporów oraz w celu zapewnienia wykonania wyroku Trybunału Sprawiedliwości z dnia 19 listopada 2013 r. w sprawie C-63/12 <sup>(3)</sup> Parlament Europejski i Rada przyjęły rozporządzenia (UE) nr 422/2014 <sup>(4)</sup> i (UE) nr 423/2014 <sup>(5)</sup> dostosowujące ze skutkiem od dnia 1 lipca 2011 r. i 1 lipca 2012 r. wynagrodzenia i emerytury urzędników i innych pracowników Unii Europejskiej. Takie dostosowania pociągają za sobą dostosowanie z mocą wsteczną stawek składki na system emerytalno-rentowy za lata 2011, 2012 i 2013.
- (3) Zgodnie z art. 13 ust. 3 załącznika XII do regulaminu pracowniczego Eurostat przedstawił sprawozdania w sprawie aktuarialnego oszacowania systemu emerytalno-rentowego na lata 2011, 2012 i 2013, w których zaktualizowane zostały parametry określone w tym załączniku. Uwzględniając to oszacowanie oraz biorąc pod uwagę art. 4 ust. 6 załącznika XII do regulaminu pracowniczego, stawka składki niezbędna do utrzymania równowagi aktuarialnej systemu emerytalno-rentowego wynosi 11 % od dnia 1 lipca 2011 r., 10 % od dnia 1 lipca 2012 r. oraz 10,9 % od dnia 1 lipca 2013 r.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, EURATOM) nr 1023/2013 z dnia 22 października 2013 r. zmieniające regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej i warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej (Dz.U. L 287 z 29.10.2013, s. 15).

<sup>(3)</sup> Dotychczas nieopublikowane w Zb. Orz.

<sup>(4)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 422/2014 z dnia 16 kwietnia 2014 r. dostosowujące ze skutkiem od dnia 1 lipca 2011 r. wynagrodzenia i emerytury urzędników i innych pracowników Unii Europejskiej, a także współczynniki korygujące stosowane w odniesieniu do wynagrodzeń i emerytur (Dz.U. L 129 z 30.4.2014, s. 5).

<sup>(5)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 423/2014 z dnia 16 kwietnia 2014 r. dostosowujące ze skutkiem od dnia 1 lipca 2012 r. wynagrodzenia i emerytury urzędników i innych pracowników Unii Europejskiej, a także współczynniki korygujące stosowane w odniesieniu do wynagrodzeń i emerytur (Dz.U. L 129 z 30.4.2014, s. 12).

- (4) W celu zapewnienia równowagi aktuarialnej systemu emerytalno-rentowego urzędników i innych pracowników Unii Europejskiej należy zatem dokonać dostosowania z mocą wsteczną poziomu składki do: 11 % wynagrodzenia podstawowego od dnia 1 lipca 2011 r.; 10 % wynagrodzenia podstawowego od dnia 1 lipca 2012 r. oraz 10,9 % wynagrodzenia podstawowego od dnia 1 lipca 2013 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

Stawka składki, o której mowa w art. 83 ust. 2 regulaminu pracowniczego, wynosi:

- 11 % ze skutkiem od dnia 1 lipca 2011 r.,
- 10 % ze skutkiem od dnia 1 lipca 2012 r.,
- 10,9 % ze skutkiem od dnia 1 lipca 2013 r.

#### Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 listopada 2014 r.

W imieniu Rady  
P. C. PADOAN  
Przewodniczący

---

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE RADY (UE) NR 1202/2014****z dnia 7 listopada 2014 r.****dotyczące wykonania rozporządzenia (UE) nr 267/2012 w sprawie środków ograniczających wobec Iranu**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (UE) nr 267/2012 z dnia 23 marca 2012 r. w sprawie środków ograniczających wobec Iranu <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 46 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 23 marca 2012 r. Rada przyjęła rozporządzenie (UE) nr 267/2012.
- (2) Wyrokami z dnia 3 lipca 2014 r. w sprawach T-155/13, T-157/13 i T-181/13 <sup>(2)</sup> Sąd Unii Europejskiej stwierdził nieważność decyzji Rady o wpisaniu, odpowiednio, Babaka Zanjaniego, Sorinet Commercial Trust Bankers i Sharif University of Technology do wykazu osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi zamieszczonego w załączniku IX do rozporządzenia (UE) nr 267/2012.
- (3) Babak Zanjani, Sorinet Commercial Trust Bankers i Sharif University of Technology powinni ponownie zostać wpisani do wykazu osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi na podstawie nowego uzasadnienia.
- (4) Rada uznaje, że powody umieszczenia w wykazie jednego podmiotu, który widnieje w załączniku IX do rozporządzenia (UE) nr 267/2012, należy zmienić.
- (5) Należy zmienić dane identyfikacyjne dotyczące czterech podmiotów w wykazie osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi zamieszczonym w załączniku IX do rozporządzenia (UE) nr 267/2012.
- (6) Należy odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) nr 267/2012,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

W załączniku IX do rozporządzenia (UE) nr 267/2012 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 listopada 2014 r.

*W imieniu Rady*

P. C. PADOAN

*Przewodniczący*<sup>(1)</sup> Dz.U. L 88 z 24.3.2012, s. 1.<sup>(2)</sup> Sprawa T-155/13 Zanjani przeciwko Radzie, wyrok z dnia 3 lipca 2014 r. (dotychczas nieopublikowany w Zbiorze Orzeczeń); sprawa T-157/13 Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd przeciwko Radzie, wyrok z dnia 3 lipca 2014 r. (dotychczas nieopublikowany w Zbiorze Orzeczeń); sprawa T-181/13 Sharif University of Technology przeciwko Radzie, wyrok z dnia 3 lipca 2014 r. (dotychczas nieopublikowany w Zbiorze Orzeczeń).

## ZAŁĄCZNIK

I. Osobę i podmioty wymienione poniżej wpisuje się do wykazu zamieszczonego w części I załącznika IX do rozporządzenia (UE) nr 267/2012:

I. Osoby i podmioty zaangażowane w działania na rzecz broni jądrowej lub pocisków balistycznych oraz osoby i podmioty popierające rząd Iranu

## A. Osoby

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
45.	Babak Zanjani	Data urodzenia: 12 marca 1971 r.	<p>Babak Zanjani wspierał finansowanie transakcji, których przedmiotem była irańska ropa naftowa, zawieranych przez irańskie Ministerstwo ds. Ropy Naftowej umieszczone w wykazie UE. Udzielał on ponadto pomocy irańskiemu Bankowi Centralnemu oraz spółce National Iranian Oil Company (NIOC), również umieszczonym w wykazie UE, w uchylaniu się przed unijnymi środkami ograniczającymi.</p> <p>Działał jako pośrednik w transakcjach, których przedmiotem była irańska ropa naftowa, i przekazywał środki finansowe związane z ropą naftową, szczególnie za pośrednictwem spółek Naftiran Intertrade Company (NICO) i Hong Kong Intertrade, kontrolowanych przez rząd Iranu i również umieszczonych w wykazie UE.</p> <p>Ponadto świadczył istotne usługi na rzecz Irańskiego Korpusu Strażników Rewolucji (IRGC), umożliwiając przekazywanie środków finansowych na rzecz spółki Khatam al-Anbiya będącej własnością IRGC i objętej sankcjami ONZ i UE.</p>	8.11.2014

## B. Podmioty

	Nazwa	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
156.	Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd. (SCT) (podmiot znany także jako: SCT Bankers; SCT Bankers Kish Company (PJS); SCT Bankers Company Branch; Sorinet Commercial Trust)	<p>Sorinet Commercial Trust Bankers, Sadaf Tower, 3rd Floor, Suite No. 301, Kish Island, Iran</p> <p>Sorinet Commercial Trust Bankers, No. 1808, 18th Floor, Grosvenor House Commercial Tower, Sheikh Zayed Road, Dubai, UAE, P.O. Box 31988</p> <p>Oddział w Teheranie: Reahi Aiiey, First of Karaj, Maksous Road 9, Tehran, Iran. Kody SWIFT: SCERIRTH KSH (oddział na wyspie Kish), SCTSAEA1 (oddział w Dubaju), SCERIRTH (oddział w Teheranie)</p>	Spółka Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd. kontrolowana jest przez Babaka Zanjaniego, umieszczonego w wykazie w związku z udzielaniem wsparcia finansowego rządowi Iranu poprzez pośredniczenie w płatnościach na jego rzecz związanych z ropą naftową.	8.11.2014

	Nazwa	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
		<p>Inny adres oddziału na wyspie Kish: Kish Banking Fin Activities Centre, No 42, 4th floor, VC25</p> <p>Inne adresy oddziału w Dubaju:            (1) SCT Bankers Kish Company (PJS), Head Office, Kish Island, Sadaf Tower, 3rd floor, Suite 301, P.O. Box 87.            (2) Sheykh Admad, Sheykh Zayed Road, 31988, Dubai, Port, Kish Island.</p> <p>Tel.: 09347695504 (oddział na wyspie Kish)            09347695504/97-143257022-99 (oddział w Dubaju)            09347695504 (oddział w Teheranie)</p> <p>Email: info@sctbankers.com            zanjani@sctbankers.com</p>		
161.	Sharif University of Technology	<p>Azadi Ave/Street,            PO Box 11365-11155, Tehran,            Iran, Tel.: + 98 21 66 161</p> <p>Email: info@sharif.ir</p>	<p>Sharif University of Technology (SUT) zawarł szereg umów o współpracy z irańskimi organizacjami rządowymi umieszczonymi w wykazach ONZ lub UE i działającymi w dziedzinie wojskowej lub w dziedzinach powiązanych, szczególnie w dziedzinie produkcji pocisków balistycznych i związanych z nimi zamówień. Są to m.in.: umowa z umieszczoną w wykazie UE Organizacją Przemysłu Lotniczego (Aerospace Industries Organisation) w dziedzinie m.in. produkcji satelitów; umowa o współpracy z irańskim Ministerstwem Obrony i Irańskim Korpusem Strażników Rewolucji (IRGC) w sprawie konkursów dotyczących łodzi bezzałogowych; ogólniejsza umowa z siłami powietrznymi IRGC obejmująca rozwój i zacieśnienie stosunków z tym uniwersytetem oraz współpracy organizacyjnej i strategicznej.</p> <p>SUT jest jedną z sześciu szkół wyższych, które podpisały umowę o wspieraniu rządu Iranu poprzez badania nad obronnością; prowadzi również kursy dyplomowe w zakresie inżynierii bezzałogowych statków powietrznych m.in. na podstawie projektów Ministerstwa Nauki. Ogół tych działań wskazuje na wysoki stopień zaangażowania w działalność irańskiego rządu w dziedzinie wojskowej i w dziedzinach powiązanych, co stanowi wsparcie udzielane rządowi Iranu.</p>	8.11.2014

II. Wpisy dotyczące poniższych podmiotów przedstawione w części I załącznika IX do rozporządzenia (UE) nr 267/2012 zastępuje się następującymi wpisami:

I. Osoby i podmioty zaangażowane w działania na rzecz broni jądrowej lub pocisków balistycznych oraz osoby i podmioty popierające rząd Iranu

**B. Podmioty**

	Nazwa	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
8.	Sina Bank	No. 187, Avenue Motahhari Ave., Teheran, 1587998411, Iran Tel: + 9821 88532434-7, + 9821 88532434-6 E-mail: infor@sinabank.ir Adres strony internetowej: <a href="http://www.sinabank.ir/">http://www.sinabank.ir/</a>	Sina Bank jest kontrolowany przez Fundację Mostazafan, dużą irańską organizację parapaństwową kontrolowaną bezpośrednio przez Najwyższego Dowódcę i dysponującą 84-procentowym udziałem w Sina Bank. Świadczy on usługi finansowe na rzecz Fundacji Mostazafan oraz grupy jej jednostek i spółek zależnych. W związku z tym Sina Bank udziela wsparcia finansowego rządowi Iranu za pośrednictwem Fundacji Mostazafan.	26.7.2010
27.	Przedsiębiorstwo produkujące sprzęt do elektrowni (Power Plants' Equipment Manufacturing Company, Saakhte Tajhizate Niroogahi)	No. 10, Jahanara Alley, after Hemmat Bridge, Abbaspour St. (wcześniej: Tavanir), Tehran, Post Code 1435733161, Iran	Przedsiębiorstwo podlegające AEOI oraz Novin Energy (obie umieszczone w wykazie na mocy rezolucji nr 1737 Rady Bezpieczeństwa ONZ). Zaangażowane w tworzenie reaktorów jądrowych.	26.7.2010
132.	Naftiran Intertrade Company (podmiot znany także jako: Naftiran Trade Company) (NICO)	a) 5th Floor, Petropars Building, No. 35 Farhang Boulevard, Snadat Abad Avenue, Tehran, Iran Tel.: + 98 21 22372486; + 98 21 22374681; + 98 21 22374678; Faks + 98 21 22374678; + 98 21 22372481 Email: info@naftiran.com b) Suite 17, Burlington House, St. Saviours Road, St. Helier, Jersey, UK	Jednostka zależna (100 %) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012
133.	Naftiran Intertrade Company Srl	Avenue de la Tour-Halimand 6, 1009 Pully, Switzerland Tel.: + 41 21 3106565 Faks: + 41 21 3106566/67/72 Email: nico.finance@naftiran.ch	Jednostka zależna (100 %) Naftiran Intertrade Company Ltd.	16.10.2012



**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 1203/2014****z dnia 5 listopada 2014 r.****ustanawiające zakaz połowów dorsza w obszarze IV, w wodach UE obszaru IIa, oraz w części obszaru IIIa poza cieśninami Skagerrak i Kattegat przez statki pływające pod banderą Szwecji**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 36 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Rady (UE) nr 43/2014 <sup>(2)</sup> określono kwoty na rok 2014.
- (2) Według informacji przekazanych Komisji statki pływające pod banderą państwa członkowskiego, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim wyczerpały kwotę na połowy stada w nim określonego przyznaną na 2014 r.
- (3) Należy zatem zakazać działalności połowowej w odniesieniu do wspomnianego stada,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1****Wyczerpanie kwoty**

Kwotę połowową przyznaną na 2014 r. państwu członkowskiemu, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, w odniesieniu do stada w nim określonego, uznaje się za wyczerpaną z dniem wymienionym w tym załączniku.

**Artykuł 2****Zakazy**

Z dniem określonym w załączniku do niniejszego rozporządzenia zakazuje się działalności połowowej w odniesieniu do stada określonego w załączniku przez statki pływające pod banderą państwa członkowskiego w nim określonego lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim. W szczególności po tym terminie zakazuje się zatrzymywania na burcie, przemieszczania, przeładunku i wyładunku ryb pochodzących z tego stada złowionych przez te statki.

**Artykuł 3****Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 5 listopada 2014 r.

W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącego,  
Lowri EVANS

Dyrektor Generalny ds. Gospodarki Morskiej i Rybołówstwa

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) nr 43/2014 z dnia 20 stycznia 2014 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2014 rok dla pewnych stad ryb i grup stad ryb, stosowane w wodach Unii oraz — w odniesieniu do statków unijnych — w niektórych wodach nienależących do Unii (Dz.U. L 24 z 28.1.2014, s. 1).

## ZAŁĄCZNIK

Nr	66/TQ43
Państwo członkowskie	Szwecja
Stado	COD/2A3AX4
Gatunek	Dorsz ( <i>Gadus morhua</i> )
Obszar	IV, wody UE obszaru IIa, część obszaru IIIa poza cieśninami Skagerrak i Kattegat
Data	20.10.2014

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 1204/2014****z dnia 5 listopada 2014 r.****ustanawiające zakaz połowów śledzia atlantyckiego w obszarach IV, VIII oraz w wodach Unii obszaru IIa przez statki pływające pod banderą Niderlandów**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 36 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Rady (UE) nr 43/2014 <sup>(2)</sup> określono kwoty na rok 2014.
- (2) Według informacji przekazanych Komisji statki pływające pod banderą państwa członkowskiego, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim wyczerpały kwotę na połowy stada w nim określonego przyznaną na 2014 r.
- (3) Należy zatem zakazać działalności połowowej w odniesieniu do wspomnianego stada,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1****Wyczerpanie kwoty**

Kwotę połowową przyznaną na 2014 r. państwu członkowskiemu, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, w odniesieniu do stada w nim określonego, uznaje się za wyczerpaną z dniem wymienionym w tym załączniku.

**Artykuł 2****Zakazy**

Z dniem określonym w załączniku do niniejszego rozporządzenia zakazuje się działalności połowowej w odniesieniu do stada określonego w załączniku przez statki pływające pod banderą państwa członkowskiego w nim określonego lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim. W szczególności po tym terminie zakazuje się zatrzymywania na burcie, przemieszczania, przeładunku i wyładunku ryb pochodzących z tego stada złowionych przez te statki.

**Artykuł 3****Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 5 listopada 2014 r.

W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącego,  
Lowri EVANS

Dyrektor Generalny ds. Gospodarki Morskiej i Rybołówstwa

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) nr 43/2014 z dnia 20 stycznia 2014 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2014 rok dla pewnych stad ryb i grup stad ryb, stosowane w wodach Unii oraz — w odniesieniu do statków unijnych — w niektórych wodach nienależących do Unii (Dz.U. L 24 z 28.1.2014, s. 1).

## ZAŁĄCZNIK

Nr	69/TQ43
Państwo członkowskie	Niderlandy
Stado	HER/2A47DX
Gatunek	Śledź atlantycki ( <i>Clupea harengus</i> )
Obszar	IV, VIId oraz wody Unii obszaru IIa
Data	16.10.2014

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 1205/2014****z dnia 7 listopada 2014 r.****ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 <sup>(1)</sup>,uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje — zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej — kryteria, na których podstawie Komisja ustala standardowe wartości dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.
- (2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodnie z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 listopada 2014 r.

W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącego,  
Jerzy PLEWA

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów  
Wiejskich

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

## ZAŁĄCZNIK

## Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod państw trzecich (1)	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	AL	66,6
	MA	83,4
	MK	65,0
	ZZ	71,7
0707 00 05	AL	79,4
	JO	194,1
	MK	74,3
	TR	126,7
0709 93 10	ZZ	118,6
	MA	61,1
	TR	136,9
0805 20 10	ZZ	99,0
	MA	125,8
	TR	61,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	ZZ	93,9
	MK	74,3
	TR	65,8
	ZZ	70,1
0805 50 10	AR	78,7
	MA	52,7
	TR	91,2
	ZZ	74,2
0806 10 10	BR	277,0
	LB	284,9
	PE	229,1
	TR	146,8
	US	303,6
	ZA	133,6
	ZZ	229,2
	ZZ	229,2
0808 10 80	AR	153,3
	BA	46,1
	BR	53,5
	CA	136,0
	CL	92,0
	CN	68,5
	NZ	141,9
	US	193,3
	ZA	164,7
	ZZ	116,6

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod państw trzecich <sup>(1)</sup>	Standardowa wartość w przywozie
0808 30 90	CN	85,5
	ZA	57,4
	ZZ	71,5

<sup>(1)</sup> Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 1106/2012 z dnia 27 listopada 2012 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 471/2009 w sprawie statystyk Wspólnoty dotyczących handlu zagranicznego z państwami trzecimi, w odniesieniu do aktualizacji nazewnictwa państw i terytoriów (Dz.U. L 328 z 28.11.2012, s. 7). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 1206/2014****z dnia 7 listopada 2014 r.****ustalające należności celne przywozowe w sektorze zbóż mające zastosowanie od dnia 8 listopada 2014 r.**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 183,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 1 ust. 1 rozporządzenia Komisji (UE) nr 642/2010 <sup>(2)</sup> przewiduje, że należności celne przywozowe na produkty objęte kodami CN 1001 11 00, 1001 19 00, ex 1001 91 20 [pszenica zwyczajna wysokiej jakości do siewu], ex 1001 99 00 [pszenica zwyczajna wysokiej jakości, inna niż do siewu], 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 i 1007 90 00 są równe cenie interwencyjnej obowiązującej w odniesieniu do takich produktów przy przywozie, powiększonej o 55 % i zmniejszonej o cenę importową CIF mającą zastosowanie dla danej przesyłki. Należności te nie mogą jednak przekroczyć stawki określonej we wspólnej taryfie celnej.
- (2) Artykuł 1 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 642/2010 przewiduje, że do celów obliczenia należności celnych przywozowych, o których mowa w ust. 1 wymienionego artykułu, dla produktów określonych w tym ustępie regularnie ustanawia się reprezentatywne ceny importowe CIF.
- (3) Zgodnie z art. 2 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 642/2010 ceną używaną do obliczania należności celnej przywozowej produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 wymienionego rozporządzenia, jest dzienna reprezentatywna cena importowa CIF, ustalona w sposób określony w art. 5 wymienionego rozporządzenia.
- (4) Należy ustalić należności celne przywozowe na okres od dnia 8 listopada 2014 r., mające zastosowanie do czasu wejścia w życie nowych ustaleń.
- (5) Zgodnie z art. 2 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 642/2010 niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie z dniem jego opublikowania,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Od dnia 8 listopada 2014 r. w załączniku I do niniejszego rozporządzenia, na podstawie elementów znajdujących się w załączniku II, ustala się należności celne przywozowe w sektorze zbóż, o których mowa w art. 1 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 642/2010.

*Artykuł 2*Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 listopada 2014 r.

W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącego,  
Jerzy PLEWA

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów  
Wiejskich

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Komisji (UE) nr 642/2010 z dnia 20 lipca 2010 r. w sprawie zasad stosowania (należności celne przywozowe w sektorze zbóż) rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 (Dz.U. L 187 z 21.7.2010, s. 5).



## ZAŁĄCZNIK I

**Należności celne przywozowe na produkty, o których mowa w art. 1 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 642/2010, mające zastosowanie od dnia 8 listopada 2014 r.**

Kod CN	Wyszczególnienie towarów	Należność celna przywozowa <sup>(1)</sup> (EUR/tonę)
1001 11 00	PSZENICA durum, do siewu	0,00
1001 19 00	PSZENICA durum wysokiej jakości, inna niż do siewu	0,00
	średniej jakości, inna niż do siewu	0,00
	niskiej jakości, inna niż do siewu	0,00
ex 1001 91 20	PSZENICA zwyczajna, do siewu	0,00
ex 1001 99 00	PSZENICA zwyczajna wysokiej jakości, inna niż do siewu	0,00
1002 10 00	ŻYTO, do siewu	0,00
1002 90 00	ŻYTO, inne niż do siewu	0,00
1005 10 90	KUKURYDZA do siewu, inna niż hybrydy	0,00
1005 90 00	KUKURYDZA inna niż do siewu <sup>(2)</sup>	0,00
1007 10 90	Ziarno SORGO, inne niż hybrydy, do siewu	0,00
1007 90 00	Ziarno SORGO, inne niż do siewu	0,00

<sup>(1)</sup> Zgodnie z art. 2 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 642/2010 importer może skorzystać z obniżki należności celnych o:

- 3 EUR na tonę, jeśli port wyładunku znajduje się na Morzu Śródziemnym (poza cieśniną Gibraltaru) lub Morzu Czarnym, jeśli towary przywożone są do Unii przez Ocean Atlantycki lub przez Kanał Sueski,
- 2 EUR na tonę, jeśli port wyładunku znajduje się w Danii, Estonii, Irlandii, na Łotwie, Litwie, w Polsce, Finlandii, Szwecji, Zjednoczonym Królestwie lub na atlantyckim wybrzeżu Półwyspu Iberyjskiego i jeśli towary przywożone są do Unii przez Ocean Atlantycki.

<sup>(2)</sup> Importer może korzystać z obniżki o stałą stawkę zryczałtowaną w wysokości 24 EUR na tonę, jeśli spełnione są warunki ustanowione w art. 3 rozporządzenia (UE) nr 642/2010.

## ZAŁĄCZNIK II

**Czynniki uwzględnione przy obliczeniu należności ustalonych w załączniku I**

1. Średnie z okresu referencyjnego, o którym mowa w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 642/2010:

(EUR/tonę)

	Pszenica zwyczajna <sup>(1)</sup>	Kukurydza
Giełda	Minneapolis	Chicago
Notowanie	180,57	115,23
Premia za Zatokę	—	28,18
Premia za Wielkie Jeziora	71,30	—

(1) Premia dodatnia w wysokości 14 EUR/t włączona [art. 5 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 642/2010].

2. Średnie z okresu referencyjnego, o którym mowa w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 642/2010:

Koszt frachtu: Zatoka Meksykańska–Rotterdam	14,53 EUR/tonę
Koszt frachtu: Wielkie Jeziora–Rotterdam	47,16 EUR/tonę

# DECYZJE

## DECYZJA RADY 2014/775/WPZiB

z dnia 7 listopada 2014 r.

### dotycząca przedłużenia obowiązywania decyzji 2014/73/WPZiB w sprawie operacji wojskowej Unii Europejskiej w Republice Środkowoafrykańskiej (EUFOR RCA)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 42 ust. 4 i art. 43 ust. 2,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 28 stycznia 2014 r. Rada Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych (RB ONZ) przyjęła rezolucję nr 2134 (2014) upoważniającą Unię Europejską do rozmieszczenia operacji w Republice Środkowoafrykańskiej (RCA).
- (2) W dniu 10 lutego 2014 r. Rada przyjęła decyzję 2014/73/WPZiB <sup>(1)</sup> stanowiącą, że operacja wojskowa Unii Europejskiej w Republice Środkowoafrykańskiej (EUFOR RCA) powinna zakończyć się nie później niż sześć miesięcy po osiągnięciu pełnej zdolności operacyjnej.
- (3) W dniu 10 września 2014 r. tymczasowa prezydent Republiki Środkowoafrykańskiej wysłała pismo do Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (WP), prosząc o przedłużenie EUFOR RCA.
- (4) Konieczne jest zapewnienie płynnego przejścia od EUFOR RCA do Wszechstronnej Zintegrowanej Misji Stabilizacyjnej ONZ w Republice Środkowoafrykańskiej (MINUSCA) ustanowionej rezolucją RB ONZ nr 2149(2014), w momencie gdy MINUSCA będzie w stanie wziąć pełną odpowiedzialność za bezpieczeństwo w rejonie Bangi.
- (5) W dniu 21 października 2014 r. RB ONZ przyjęła rezolucję nr 2181(2014) zezwalającą na przedłużenie EUFOR RCA do 15 marca 2015 r.
- (6) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2014/73/WPZiB,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

W decyzji 2014/73/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 1 ust. 1 słowa „w okresie od czterech do sześciu miesięcy” zastępuje się słowami „w okresie dziewięciu miesięcy”;
- 2) art. 10 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Finansowa kwota odniesienia dla kosztów wspólnych EUFOR RCA na okres do 15 grudnia 2014 r. wynosi 25,9 mln EUR. Finansowa kwota odniesienia dla kosztów wspólnych EUFOR RCA na okres od 16 grudnia 2014 r. do 15 marca 2015 r. wynosi 5,7 mln EUR.

Odsetek kwoty odniesienia, o którym mowa w art. 25 ust. 1 decyzji 2011/871/WPZiB, na okres do 15 grudnia 2014 r. wynosi 50 %. Odsetek kwoty odniesienia, o którym mowa w art. 25 ust. 1 decyzji 2011/871/WPZiB, na okres od 16 grudnia 2014 r. do 15 marca 2015 r. wynosi 0 %.”;

<sup>(1)</sup> Decyzja Rady 2014/73/WPZiB z dnia 10 lutego 2014 r. w sprawie operacji wojskowej Unii Europejskiej w Republice Środkowoafrykańskiej (EUFOR RCA) (Dz.U. L 40 z 11.2.2014, s. 59).

3) art. 12 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. EUFOR RCA kończy się w dniu 15 marca 2015 r.”.

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 listopada 2014 r.

*W imieniu Rady*  
P. C. PADOAN  
*Przewodniczący*

---

**DECYZJA RADY 2014/776/WPZiB****z dnia 7 listopada 2014 r.****zmieniająca decyzję 2010/413/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

uwzględniając decyzję Rady 2010/413/WPZiB z dnia 26 lipca 2010 r. w sprawie środków ograniczających wobec Iranu <sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 23,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 26 lipca 2010 r. Rada przyjęła decyzję 2010/413/WPZiB.
- (2) Wyrokiem z dnia 4 czerwca 2014 r. w sprawie T-67/12 <sup>(2)</sup> Sąd Unii Europejskiej stwierdził nieważność decyzji Rady o wpisaniu Sina Bank do wykazu osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi zamieszczonego w załączniku II do decyzji 2010/413/WPZiB.
- (3) Sina Bank powinien ponownie zostać wpisany do wykazu osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi na podstawie nowego uzasadnienia.
- (4) Wyrokami z dnia 3 lipca 2014 r. w sprawach T-155/13, T-157/13 i T-181/13 <sup>(3)</sup> Sąd Unii Europejskiej stwierdził nieważność decyzji Rady o wpisaniu, odpowiednio, Babaka Zanjani, Sorinet Commercial Trust Bankers i Sharif University of Technology do wykazu osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi zamieszczonego w załączniku II do decyzji 2010/413/WPZiB.
- (5) Babak Zanjani, Sorinet Commercial Trust Bankers i Sharif University of Technology powinni ponownie zostać wpisani do wykazu osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi na podstawie nowego uzasadnienia.
- (6) W następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej z dnia 28 listopada 2013 r. w sprawie C-280/12 P <sup>(4)</sup>, Fereydoun Mahmoudian oraz Fulmen nie znajdują się w wykazie osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi zamieszczonego w załączniku II do decyzji 2010/413/WPZiB.
- (7) Nie ma zatem już podstaw do utrzymywania jednego podmiotu w wykazie osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi zamieszczonego w załączniku II do decyzji 2010/413/WPZiB.
- (8) Należy zmienić dane identyfikacyjne dotyczące trzech podmiotów w wykazie osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi zamieszczonego w załączniku II do decyzji 2010/413/WPZiB.
- (9) Należy odpowiednio zmienić decyzję 2010/413/WPZiB,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

W załączniku II do decyzji 2010/413/WPZiB wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 195 z 27.7.2010, s. 39.<sup>(2)</sup> Sprawa T-67/12 Sina Bank przeciwko Radzie, wyrok z dnia 4 czerwca 2014 r. (dotychczas nieopublikowany w Zbiorze Orzeczeń).<sup>(3)</sup> Sprawa T-155/13 Zanjani przeciwko Radzie, wyrok z dnia 3 lipca 2014 r. (dotychczas nieopublikowany w Zbiorze Orzeczeń); sprawa T-157/13 Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd przeciwko Radzie, wyrok z dnia 3 lipca 2014 r. (dotychczas nieopublikowany w Zbiorze Orzeczeń); sprawa T-181/13 Sharif University of Technology przeciwko Radzie, wyrok z dnia 3 lipca 2014 r. (dotychczas nieopublikowany w Zbiorze Orzeczeń).<sup>(4)</sup> Sprawa C-280/12 P Rada przeciwko Fulmen i Fereydoun Mahmoudian, wyrok z dnia 28 listopada 2013 r. (dotychczas nieopublikowany w Zbiorze Orzeczeń).

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 listopada 2014 r.

*W imieniu Rady*  
P. C. PADOAN  
*Przewodniczący*

---

## ZAŁĄCZNIK

I. Osobę i podmioty wymienione poniżej wpisuje się do wykazu zamieszczonego w części I załącznika II do decyzji 2010/413/WPZiB:

I. Osoby i podmioty zaangażowane w działania na rzecz broni jądrowej lub pocisków balistycznych oraz osoby i podmioty popierające rząd Iranu

## A. Osoby fizyczne

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
45.	Babak Zanjani	Data urodzenia: 12 marca 1971 r.	<p>Babak Zanjani wspierał finansowanie transakcji, których przedmiotem była irańska ropa naftowa, zawieranych przez irańskie Ministerstwo ds. Ropy Naftowej umieszczone w wykazie UE. Udzielał on ponadto pomocy irańskiemu Bankowi Centralnemu oraz spółce National Iranian Oil Company (NIOC), również umieszczonym w wykazie UE, w uchylaniu się przed unijnymi środkami ograniczającymi.</p> <p>Działał jako pośrednik w transakcjach, których przedmiotem była irańska ropa naftowa, i przekazywał środki finansowe związane z ropą naftową, szczególnie za pośrednictwem spółek Naftiran Intertrade Company (NICO) i Hong Kong Intertrade, kontrolowanych przez rząd Iranu i również umieszczonych w wykazie UE.</p> <p>Ponadto świadczył istotne usługi na rzecz Irańskiego Korpusu Strażników Rewolucji (IRGC), umożliwiając przekazywanie środków finansowych na rzecz spółki Khatam al-Anbiya będącej własnością IRGC i objętej sankcjami ONZ i UE.</p>	8.11.2014

## B. Podmioty

	Nazwa	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
8.	Sina Bank	No. 187, Avenue Motahhari Ave., Teheran, 1587998411, Iran Tel.: (+ 9821) 88532434-7, (+ 9821) 88532434-6 E-mail: infor@sinabank.ir Adres strony internetowej: <a href="http://www.sinabank.ir/">http://www.sinabank.ir/</a>	Sina Bank jest kontrolowany przez Fundację Mostazafan, dużą irańską organizację parapaństwową kontrolowaną bezpośrednio przez Najwyższego Dowódcę i dysponującą 84-procentowym udziałem w Sina Bank. Świadczy on usługi finansowe na rzecz Fundacji Mostazafan oraz grupy jej jednostek i spółek zależnych. W związku z tym Sina Bank udziela wsparcia finansowego rządowi Iranu za pośrednictwem Fundacji Mostazafan.	8.11.2014

	Nazwa	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
156.	Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd. (SCT) (podmiot znany także jako: SCT Bankers; SCT Bankers Kish Company (PJS); SCT Bankers Company Branch; Sorinet Commercial Trust)	<p>Sorinet Commercial Trust Bankers, Sadaf Tower, 3rd Floor, Suite No. 301, Kish Island, Iran</p> <p>Sorinet Commercial Trust Bankers, No.1808, 18th Floor, Grosvenor House Commercial Tower, Sheikh Zayed Road, Dubai, UAE, P.O. Box 31988</p> <p>Oddział w Teheranie: Reahi Aiiey, First of Karaj, Maksous Road 9, Tehran, Iran. Kody SWIFT: SCERIRTH KSH (oddział na wyspie Kish), SCTSAEA1 (oddział w Dubaju), SCERIRTH (oddział w Teheranie)</p> <p>Inny adres oddziału na wyspie Kish: Kish Banking Fin Activities Centre, No 42, 4th floor, VC25</p> <p>Inne adresy oddziału w Dubaju:            (1) SCT Bankers Kish Company (PJS), Head Office, Kish Island, Sadaf Tower, 3rd floor, Suite 301, P.O. Box 87.            (2) Sheykh Admad, Sheykh Zayed Road, 31988, Dubai, Port, Kish Island.</p> <p>Tel.:</p> <p>09347695504 (oddział na wyspie Kish)</p> <p>09347695504/97-143257022-99 (oddział w Dubaju)</p> <p>09347695504 (oddział w Teheranie)</p> <p>Email: info@sctbankers.com zanjani@sctbankers.com</p>	Spółka Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd. kontrolowana jest przez Babaka Zanjaniego, umieszczonego w wykazie w związku z udzielaniem wsparcia finansowego rządowi Iranu poprzez pośredniczenie w płatnościach na jego rzecz związanych z ropą naftową.	8.11.2014
161.	Sharif University of Technology	<p>Azadi Ave/Street, PO Box 11365-11155, Tehran, Iran, Tel.: + 98 21 66 161</p> <p>Email: info@sharif.ir</p>	Sharif University of Technology (SUT) zawarł szereg umów o współpracy z irańskimi organizacjami rządowymi umieszczonymi w wykazach ONZ lub UE i działającymi w dziedzinie wojskowej lub w dziedzinach powiązanych, szczególnie w dziedzinie produkcji pocisków balistycznych i związanych z nimi zamówień. Są to m.in.: umowa z umieszczoną w wykazie UE Organizacją Przemysłu Lotniczego (Aerospace Industries Organisation) w dziedzinie m.in. produkcji satelitów; umowa o współpracy z irańskim Ministerstwem Obrony i Irańskim Korpusem Strażników Rewolucji (IRGC) w sprawie konkursów dotyczących łodzi bezzałogowych; ogólniejsza umowa z siłami powietrznymi IRGC obejmująca rozwój i zacieśnienie stosunków z tym uniwersytetem oraz współpracy organizacyjnej i strategicznej.	8.11.2014



	Nazwa	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
			SUT jest jedną z sześciu szkół wyższych, które podpisały umowę o wspieraniu rządu Iranu poprzez badania nad obronnością; prowadzi również kursy dyplomowe w zakresie inżynierii bezzałogowych statków powietrznych m.in. na podstawie projektów Ministerstwa Nauki. Ogół tych działań wskazuje na wysoki stopień zaangażowania w działalność irańskiego rządu w dziedzinie wojskowej i w dziedzinach powiązanych, co stanowi wsparcie udzielane rządowi Iranu.	

II. Wpisy dotyczące poniższych podmiotów przedstawione w części I załącznika II do decyzji 2010/413/WPZiB zastępuje się następującymi wpisami:

I. Osoby i podmioty zaangażowane w działania na rzecz broni jądrowej lub pocisków balistycznych oraz osoby i podmioty popierające rząd Iranu

**B. Podmioty**

	Nazwa	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
27.	Przedsiębiorstwo produkujące sprzęt do elektrowni (Power Plants' Equipment Manufacturing Company, Saakhte Tajhizate Niroogahi)	No. 10, Jahanara Alley, after Hemmat Bridge, Abbaspour St. (wcześniej: Tavanir), Tehran, Post Code 1435733161, Iran	Przedsiębiorstwo podlegające AEOI oraz Novin Energy (obie umieszczone w wykazie na mocy rezolucji nr 1737 Rady Bezpieczeństwa ONZ). Zaangażowane w tworzenie reaktorów jądrowych.	26.7.2010
132.	Naftiran Intertrade Company (podmiot znany także jako: Naftiran Trade Company) (NICO)	a) 5th Floor, Petropars Building, No. 35 Farhang Boulevard, Snadat Abad Avenue, Tehran, Iran Tel.: + 98 21 22372486; + 98 21 22374681; + 98 21 22374678; Faks: + 98 21 22374678; + 98 21 22372481 Email: info@naftiran.com b) Suite 17, Burlington House, St. Saviours Road, St. Helier, Jersey, UK	Jednostka zależna (100 %) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012
133.	Naftiran Intertrade Company Srl	Avenue de la Tour-Halimand 6, 1009 Pully, Switzerland Tel.: + 41 21 3106565 Faks: + 41 21 3106566/67/72 Email: nico.finance@naftiran.ch	Jednostka zależna (100 %) Naftiran Intertrade Company Ltd.	16.10.2012

III. Podmiot wymieniony poniżej skreśla się z wykazu zamieszczonego w części I załącznika II do decyzji 2010/413/WPZiB:

13. a) Arya Niroo Nik

**DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI****z dnia 5 listopada 2014 r.****w sprawie przeniesienia uprawnień do połowów z kategorii 8 do kategorii 7 i ich ponownego przydziału na rzecz państw członkowskich w wyłączonej strefie ekonomicznej Mauretanii**

(2014/777/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1006/2008 z dnia 29 września 2008 r. dotyczące upoważnień do prowadzenia działalności połowowej przez wspólnotowe statki rybackie poza wodami terytorialnymi Wspólnoty oraz wstępu statków państw trzecich na wody terytorialne Wspólnoty <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 10 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (UE) nr 1259/2012 <sup>(2)</sup> ustala podział pomiędzy państwa członkowskie uprawnień do połowów uzyskanych w ramach umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Islamską Republiką Mauretańską.
- (2) Art. 1 ust. 1 lit. h) stanowi, że uprawnienia do połowów w kategorii 8 „statki do połowów pelagicznych ryb świeżych” mogą w przypadku niewykorzystania zostać przeniesione do kategorii 7 „trawlerzy zamrażalnie do połowów pelagicznych” zgodnie z kluczem podziału dla tej kategorii.
- (3) Dnia 28 sierpnia 2014 r. Irlandia potwierdziła Komisji, że nie wykorzysta w pełni przydzielonych jej uprawnień do połowów w kategorii 8.
- (4) Wszystkie warunki dotyczące ponownego przydziału niewykorzystanych uprawnień do połowów określone w art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1006/2008 w połączeniu z przepisami art. 1 ust. 1 lit. h) rozporządzenia (UE) nr 1259/2012 zostały spełnione,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł*

Uprawnienia do połowów kategorii 8, a zwłaszcza 15 000 ton limitów połowowych, przenosi się i ponownie przydziela zgodnie z kluczem podziału określonym w art. 1 ust. 1 lit. g) rozporządzenia (UE) nr 1259/2012 w odniesieniu do kategorii 7 na okres od dnia 1 października 2014 r. do dnia 15 grudnia 2014 r., kiedy to przestaje obowiązywać obecny Protokół, wymienionym poniżej państwom członkowskim.

Niemcy	810 ton
Francja	169 ton
Łotwa	3 478 ton
Litwa	3 719 ton
Niderlandy	4 038 ton
Polska	1 685 ton

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 286 z 29.10.2008, s. 33.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) nr 1259/2012 z dnia 3 grudnia 2012 r. w sprawie podziału uprawnień do połowów i rekompensatę finansową przewidziane w Umowie partnerskiej w sprawie połowów między Unią Europejską a Islamską Republiką Mauretańską oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1801/2006 (Dz.U. L 361 z 31.12.2012, s. 87).

---

Zjednoczone Królestwo	550 ton
Irlandia	551 ton

Sporządzono w Brukseli dnia 5 listopada 2014 r.

*W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącego,  
Lowri EVANS  
Dyrektor Generalny ds. Gospodarki Morskiej  
i Rybołówstwa*

---

**DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI****z dnia 6 listopada 2014 r.****dotycząca niektórych tymczasowych środków ochronnych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N8 w Niemczech***(notyfikowana jako dokument nr C(2014) 8390)***(Jedynie tekst w języku niemieckim jest autentyczny)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2014/778/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 89/662/EWG z dnia 11 grudnia 1989 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych w handlu wewnątrzwspólnotowym w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego <sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 9 ust. 3,uwzględniając dyrektywę Rady 90/425/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych i zootechnicznych mających zastosowanie w handlu wewnątrzwspólnotowym niektórymi żywymi zwierzętami i produktami w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego <sup>(2)</sup>, w szczególności jej art. 10 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Grypa ptaków jest wirusową chorobą zakaźną ptaków, w tym drobiu. Zakażenie drobiu wirusem grypy ptaków powoduje rozwój jednej z dwóch postaci tej choroby, o różnej zjadliwości. Postać o niskiej zjadliwości wywołuje zwykle jedynie łagodne objawy, natomiast postać o wysokiej zjadliwości jest przyczyną bardzo wysokiej śmiertelności u większości gatunków drobiu. Choroba ta może mieć bardzo poważny wpływ na rentowność hodowli drobiu.
- (2) Grypa ptaków jest najczęściej spotykana u ptactwa, jednak w niektórych warunkach zakażenie może także wystąpić u ludzi, chociaż ryzyko takiego zakażenia jest zwykle bardzo niskie.
- (3) W przypadku wystąpienia grypy ptaków istnieje ryzyko, że czynnik chorobotwórczy rozprzestrzeni się na inne gospodarstwa, w których hoduje się drób lub inne ptaki żyjące w niewoli. W rezultacie, w wyniku handlu żywym ptactwem lub jego produktami, może on rozprzestrzenić się z jednego państwa członkowskiego na inne państwa członkowskie i na państwa trzecie.
- (4) Dyrektywa 2005/94/WE <sup>(3)</sup> określa pewne środki zapobiegawcze dotyczące nadzoru i wczesnego wykrywania grypy ptaków oraz minimalne środki kontroli, które należy stosować w przypadku pojawienia się ogniska tej choroby u drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli. We wspomnianej dyrektywie przewiduje się ustanowienie obszarów zapowietrzonych i obszarów zagrożonych w przypadku wystąpienia ogniska wysoce zjadliwej grypy ptaków.
- (5) Niemcy powiadomiły Komisję o wystąpieniu ogniska wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N8 w położonym na terytorium tego państwa gospodarstwie, w którym hodowany jest drób lub inne ptaki żyjące w niewoli, oraz niezwłocznie wprowadziły stosowne środki wymagane na podstawie dyrektywy 2005/94/WE, w tym ustanowiły obszary zapowietrzone i zagrożone
- (6) Komisja we współpracy z Niemcami zbadała te środki i z zadowoleniem stwierdziła, że granice obszarów zapowietrzonych i zagrożonych wyznaczonych przez właściwy organ w tym państwie członkowskim znajdują się w wystarczającej odległości od gospodarstwa, w którym wystąpiło potwierdzone ognisko choroby.
- (7) W celu zapobieżenia niepotrzebnym zakłóceniom w handlu wewnątrz Unii, a także w celu uniknięcia przyjęcia przez państwa trzecie nieuzasadnionych barier w handlu, konieczne jest niezwłoczne określenie ustanowionych w Niemczech obszarów zapowietrzonych i zagrożonych na poziomie Unii we współpracy z tym państwem członkowskim.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 395 z 30.12.1989, s. 13.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 224 z 18.8.1990, s. 29.<sup>(3)</sup> Dyrektywa Rady 2005/94/WE z dnia 20 grudnia 2005 r. w sprawie wspólnotowych środków zwalczania grypy ptaków i uchylająca dyrektywę 92/40/EWG (Dz.U. L 10 z 14.1.2006, s. 16).

- (8) Zgodnie z powyższym, w oczekiwaniu na posiedzenie Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz, w załączniku do niniejszej decyzji należy określić obszary zapowietrzone i zagrożone w Niemczech, na których zastosowanie mają środki ochronne w zakresie zdrowia zwierząt ustanowione w dyrektywie 2005/94/WE, a także ustalić czas trwania przedmiotowego podziału na obszary.
- (9) Stały Komitet ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Paszy dokona przeglądu niniejszej decyzji na swoim następnym posiedzeniu,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Niemcy zapewniają, aby obszary zapowietrzone i zagrożone ustanowione zgodnie z art. 16 ust. 1 dyrektywy 2005/94/WE obejmowały co najmniej obszary wymienione jako obszary zapowietrzone i zagrożone w częściach A i B załącznika do niniejszej decyzji.

*Artykuł 2*

Niniejszą decyzję stosuje się do dnia 22 grudnia 2014 r.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Federalnej Niemiec.

Sporządzono w Brukseli dnia 6 listopada 2014 r.

*W imieniu Komisji*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Członek Komisji*

\_\_\_\_\_

## ZAŁĄCZNIK

**Część A**

Obszar zapowietrzony, o którym mowa w art. 1:

Kod ISO kraju	Państwo członkowskie	Kod (jeżeli jest znany)	Nazwa
<b>DE</b>	<b>Niemcy</b>	<b>Kod pocztowy</b>	<b>Obszar obejmujący:</b>
		17379	Heinrichswalde, Heinrichswalde
		17379	Rothemühl, Rothemühl
		17379	Wilhelmsburg, Mühlenhof

**Część B**

Obszar zagrożony, o którym mowa w art. 1:

Kod ISO kraju	Państwo członkowskie	Kod (jeżeli jest znany)	Nazwa
<b>DE</b>	<b>Niemcy</b>	<b>Kod pocztowy</b>	<b>Obszar obejmujący:</b>
		17098	Friedland
		17099	Galenbeck, Friedrichshof
		17099	Galenbeck, Galenbeck
		17099	Galenbeck, Klockow
		17099	Galenbeck, Kotelow
		17099	Galenbeck, Rohrkrug
		17099	Galenbeck, Schwichtenberg
		17099	Galenbeck, Schwichtenberg
		17099	Galenbeck, Wittenborn
		17309	Jatznick, Klein Luckow
		17309	Jatznick, Waldeshöhe
		17337	Groß Luckow, Groß Luckow
		17337	Groß Spiegelberg, Groß Spiegelberg
		17337	Schönhausen, Schönhausen
		17337	Schönhausen
		17349	Schönbeck, Schönbeck
		17349	Voigtsdorf, Voigtsdorf
		17379	Altwigshagen, Altwigshagen

Kod ISO kraju	Państwo członkowskie	Kod (jeżeli jest znany)	Nazwa
		17379	Altwigshagen, Demnitz
		17379	Ferdinandshof, Ferdinandshof
		17379	Heinrichsruh, Heinrichsruh
		17379	Rothemühl, Rothemühl
		17379	Wilhelmsburg, Eichhof
		17379	Wilhelmsburg, Fleethof
		17379	Wilhelmsburg, Friedrichshagen
		17379	Wilhelmsburg, Mariawerth
		Brandenburg	
		17337	Gmina Uckerland łącznie z częściami Hansfelde i Wismar. Obszar ten jest ograniczony od wschodu, północy i zachodu granicą kraju związkowego Brandenburgia oraz kraju związkowego Meklemburgia-Pomorze Przednie, a od południa autostradą A 20.











ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)  
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)



**Urząd Publikacji Unii Europejskiej**  
2985 Luksemburg  
LUKSEMBURG

**PL**